

Jabra

Elite Active 75t



Benutzerhandbuch

© 2020 GN Audio A/S. Alle Rechte vorbehalten. Jabra® ist ein Warenzeichen von GN Audio A/S. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Benutzung dieser Marken durch GN Audio A/S erfolgt unter Lizenz.

Made in China

MODELL: OTE120L / OTE120R
/ CPB125



Die **Konformitätserklärung** finden Sie unter
www.jabra.com/doc

1. Willkommen	5
2. Jabra Elite Active 75t im Überblick	6
2.1 Enthaltene Zubehör	
3. So tragen Sie die Ohrhörer richtig	8
3.1 Wechseln der earGels	
4. Aufladen	10
4.1 In-Ear-Kopfhörer aufladen	
4.2 Aufladen der Ladestation über USB	
4.3 Kabelloses Aufladen der Ladestation	
4.4 Bedeutung der LED-Anzeigen	
5. So koppeln Sie Ihr Gerät	14
5.1 Pairing mit einem Smartphone	
6. Verwendung des Geräts	15
6.1 Ein-/Ausschalten der Ohrhörer	
6.2 Anrufe und Musik	
6.3 HearThrough	
6.4 Sidetone	
6.5 Verwendung als Mono-Ohrhörer	
6.6 Automat. Anhalten der Musikwiedergabe	
6.7 Automatisches Ein-/Ausschalten	
6.8 Handhabung mehrfacher Anrufe	
6.9 MultiUse	

6.10 Sprachführung und unterstützte Sprachen	
6.11 Sprachassistent	
6.12 Firmware aktualisieren	
6.13 Reset durchführen	
7. Jabra Sound+ App	25
8. Support	26
8.1 FAQs	
8.2 So pflegen Sie Ihre Ohrhörer	
8.3 Ersatzzubehör	
8.4 Verwendung von Ersatz-Ohrhörern.	
8.5 Verwendung einer Ersatz-Ladestation	

1. Willkommen

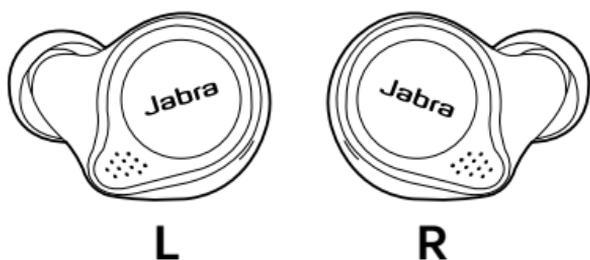
Vielen Dank für Ihren Kauf des Jabra Elite Active 75t. Wir hoffen, dass Sie viel Spaß damit haben!

Funktionen des Jabra Elite Active 75t

- **Sicherer Sitz beim aktiven Einsatz.** Kompakt und komfortabel – auf sicheren Halt getestet und mit besonders rutschfester Beschichtung.
- **Garantierte Wasserbeständigkeit.** Voller Einsatz überall und ohne Einschränkung – mit Schutzart IP57 und 2 Jahren Garantie.
- **Mehr Leistung, mehr Freiheit.** Bis zu 7,5 Stunden Akkulaufzeit, 28 Stunden mit der Ladestation.
- **Eine sichere Sache auch während des Trainings im Freien.** Mit dem HearThrough-Modus können Sie Umgebungsgeräusche zulassen und deren Pegel einstellen.
- **Ihre Musik - ganz nach Ihrem Geschmack.** Damit Ihre Musik immer genau so klingt, wie Sie sie hören wollen, können Sie den Equalizer mit der Jabra Sound+ App individuell einstellen.
- **Bewährte Konnektivität.** Bewährte True-Wireless-Konnektivität ohne Unterbrechungen.
- **Tolle Anrufqualität – überall.** 4-Mikrofon-Technologie sorgt für überragende Sprachqualität, ganz gleich, wo Sie sich befinden.
- **Einfacher Zugang zu Ihrem Sprachassistent.** Direkter Zugriff auf Siri® und Google Assistant™ per Tastendruck.

2. Jabra Elite Active 75t im Überblick

Jabra Ohrhörer Elite Active 75t



Ladestation für unterwegs



2.1 Enthaltene Zubehör

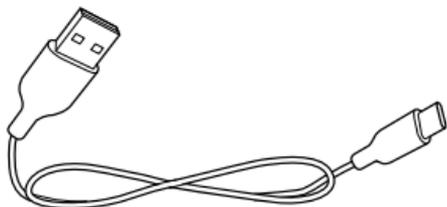
earGels



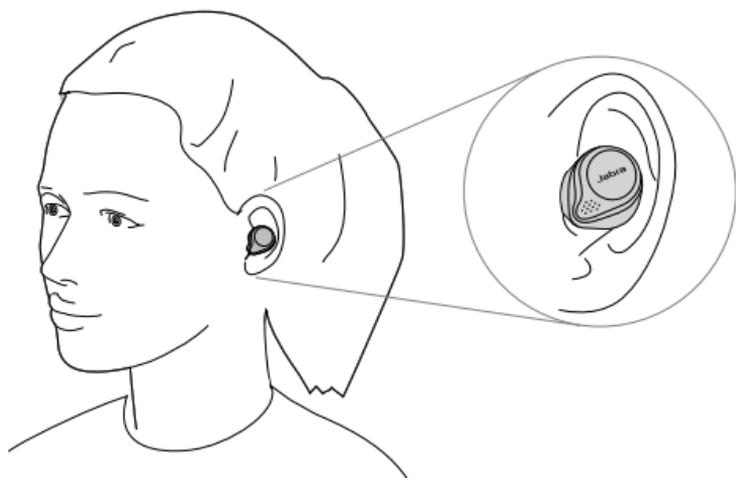
vormontiert



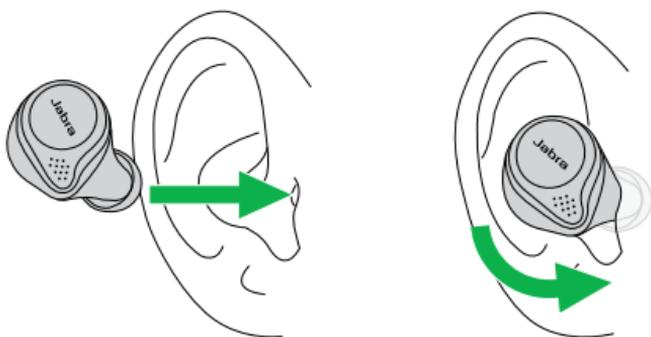
USB-A- zu USB-C-Ladekabel



3. So tragen Sie die Ohrhörer richtig

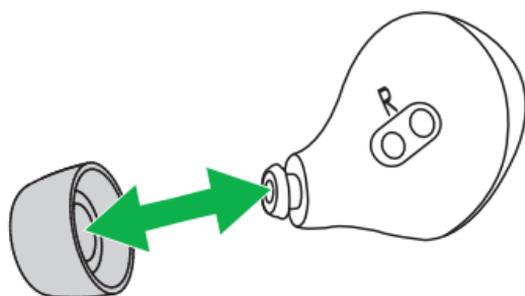
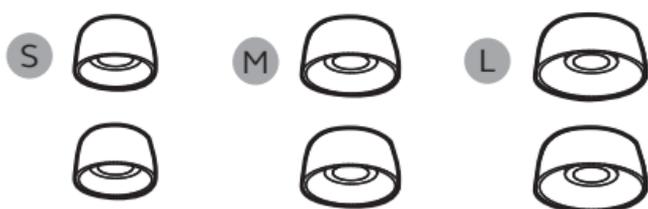


Setzen Sie den Ohrhörer ins Ohr ein und drehen Sie ihn, bis er bequem sitzt. Achten Sie darauf, dass die Mikrofone in Richtung Ihres Mundes zeigen.



3.1 Wechseln der earGels

Wir empfehlen, die verschiedenen earGel-Größen auszuprobieren, bis sich ein optimales Klangerlebnis einstellt. Die Ohrhörer müssen fest und sicher im Ohr sitzen. Werksseitig sind die Ohrhörer mit den mittelgroßen earGels ausgestattet. Vergewissern Sie sich, dass die earGels fest angebracht sind.



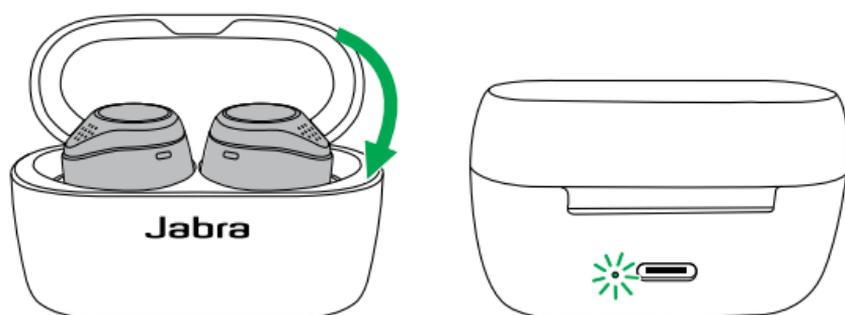
4. Aufladen

Das Jabra Elite Active 75t bietet bis zu 28 Stunden Akkulaufzeit. Dies beinhaltet 7,5 Stunden Akkulaufzeit mit den Ohrhörern und 20,5 Stunden mit der Ladestation für die Aufladung der Ohrhörer.

4.1 In-Ear-Kopfhörer aufladen

Legen Sie die Ohrhörer in die Ladestation und schließen Sie die Abdeckung. Der vollständige Ladevorgang für die Ohrhörer nimmt ca. 2 Stunden in Anspruch.

Wenn Sie die Abdeckung öffnen, blinken die LEDs darin rot, gelb oder grün, je nach aktuellem Akkuladestand der Ohrhörer. Die LED an der Rückseite zeigt den Akkustatus der Ladestation an.



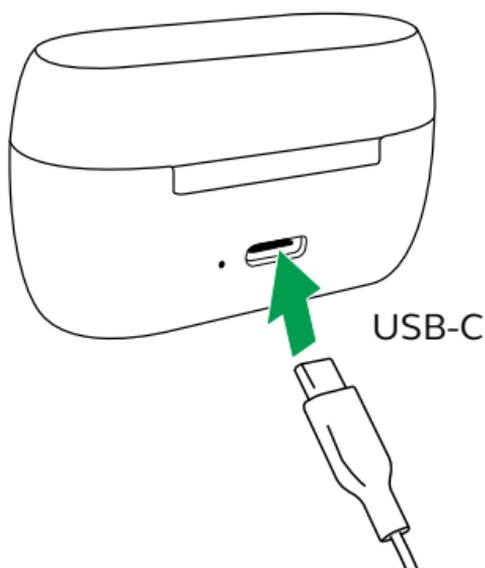
Bei niedrigem Akkuladestand der Ohrhörer entsprechen 15 Minuten in der Ladestation in etwa einer Stunde Wiedergabedauer.

4.2 Aufladen der Ladestation über USB

Verbinden Sie die Ladestation mit einem USB-A-Ladeanschluss oder zertifizierten Ladeadapter über das mitgelieferte USB-A- zu USB-C-Ladekabel. Der komplette Aufladevorgang von Ohrhörern und Ladestation dauert ca. 2 Stunden und 20 Minuten.

Die Ladestation verwendet eine Standard-USB-Spannung von $5V \pm 0,25V$. Das Aufladen der Ohrhörer mit einer höheren Spannung wird nicht empfohlen.

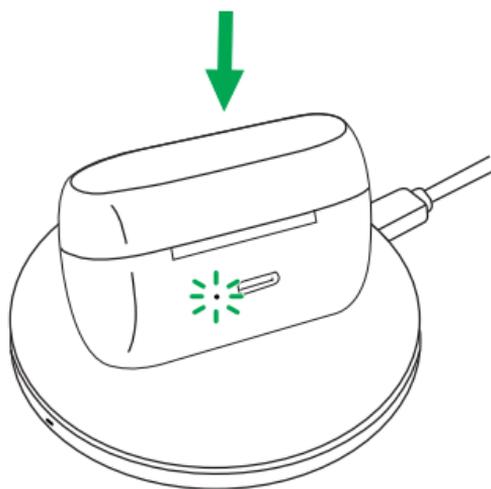
Hinweis: Der Ladevorgang mit nichtzertifizierten Ladegeräten kann länger dauern



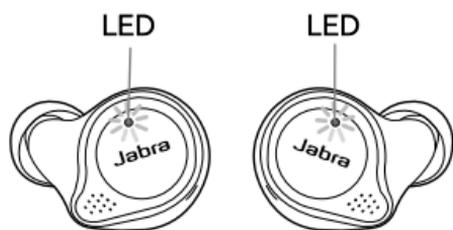
4.3 Kabelloses Aufladen der Ladestation

Wenn Sie die kabellose Ladevariante des Jabra Elite Active 75t besitzen, kann ein kabelloses Ladegerät zum Aufladen der Ladestation verwendet werden.

Legen Sie die Ladestation auf das kabellose Ladegerät. Die LED an der Ladestation blinkt, um anzuzeigen, dass die Ladestation richtig aufliegt und geladen wird. Der komplette Aufladevorgang von Ohrhörer und Ladestation dauert ca. 6 Stunden.



4.4 Bedeutung der LED-Anzeigen



OHRHÖRER-STATUS IN LADESTATION

-  Akkuladestand hoch/
Eingeschaltet
-  Akku halb voll
-  Niedriger
Akkuladestand
-  Ausschalten
-  Pairing
-  Reset

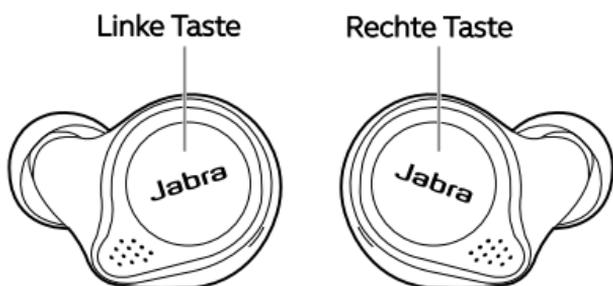


AKKUSTATUS DER LADESTATION

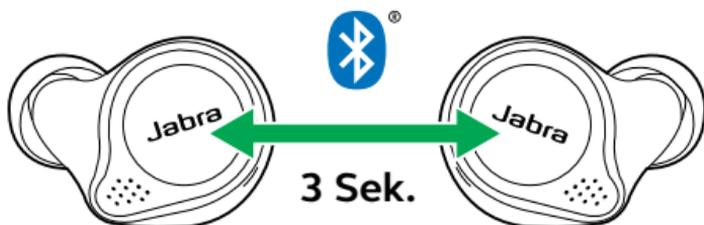
-  Akkuladestand hoch
-  Akku halb voll
-  Niedriger
Akkuladestand
-  Firmware-Update
-  Vollständig
aufgeladen

5. So koppeln Sie Ihr Gerät

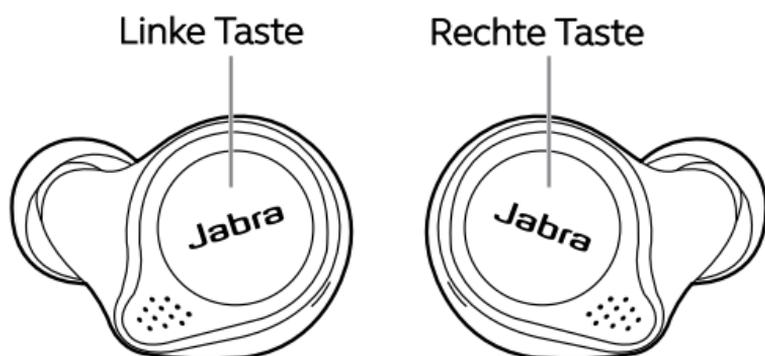
5.1 Pairing mit einem Smartphone



1. Entnehmen Sie Ohrhörer aus der Ladestation, um sie einzuschalten. Alternativ halten Sie die linke und die rechte Taste ca. 1 Sek. lang gleichzeitig gedrückt, um sie einzuschalten.
2. Halten Sie die linke und die rechte Taste ca. 3 Sek. lang gleichzeitig gedrückt, bis die LED am rechten Ohrhörer blau blinkt. Die Ohrhörer sind nun für den Pairing-Vorgang mit Ihrem Smartphone bereit.
3. Setzen Sie die Ohrhörer auf und folgen Sie den Sprachanweisungen, um Ihr Smartphone zu koppeln.



6. Verwendung des Geräts



6.1 Ein-/Ausschalten der Ohrhörer

Zum Ausschalten der Ohrhörer legen Sie diese in die Ladestation bzw. entnehmen sie aus der Ladestation, um sie einzuschalten.

Alternativ können Sie die linke und die rechte Taste gleichzeitig gedrückt halten, um die Ohrhörer auszuschalten. Zum Einschalten halten Sie die linke und die rechte Taste ca. 1 Sek. lang gleichzeitig gedrückt.

6.2 Anrufe und Musik

Rechte Taste	Anrufe und Musik	
	Musikwiedergabe/Pause	Drücken Sie die Rechte Taste, wenn Sie gerade nicht telefonieren
	Anruf annehmen/beenden	Drücken Sie die Rechte Taste
	Anruf abweisen	Drücken Sie zweimal auf die Rechte Taste, wenn ein Anruf eingeht
	Lautstärke (+)	Halten Sie die Rechte Taste gedrückt
	Aktivierung des Sprachassistenten (Siri, Google Assistant)	Drücken Sie zweimal auf die Rechte Taste, wenn Sie sich nicht im Gespräch befinden

**Linke
Taste**

Anrufe und Musik

Ein-/
Ausschalten
von
HearThrough

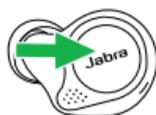
Drücken Sie auf die **Linke**
Taste, wenn Sie gerade
nicht telefonieren

Lautstärke
verringern

Halten Sie die **Linke**
Taste gedrückt

Nächster Titel

Drücken Sie zweimal auf
die **Linke** Taste, während
Sie Musik hören



Titel nochmals
anhören oder
vorherigen
Titel

Drücken Sie dreimal
auf die **Linke** Taste,
während Sie Musik
hören Wiederholen, um
zum vorherigen Titel zu
springen

Mikrofon-
Stumm-/
lautschaltung

Drücken Sie auf die **Linke**
Taste, wenn Sie gerade
nicht telefonieren

Ein-/
Ausschalten
von Sidetone

Drücken Sie zweimal auf
die **Linke** Taste, wenn
Sie sich im Gespräch
befinden

6.3 HearThrough

HearThrough nutzt die eingebauten Mikrofone, sodass Sie Ihre Umgebung wahrnehmen und sich unterhalten können, ohne die Ohrhörer zu entfernen, wenn Sie nicht telefonieren.

Die HearThrough-Level und -Einstellungen können mit der Jabra Sound+ App konfiguriert werden.

Linke Taste	HearThrough
	<p>Ein-/Ausschalten von HearThrough</p> <p>Drücken Sie zweimal auf die Linke Taste, wenn Sie sich im Gespräch befinden</p>

6.4 Sidetone

Sidetone ermöglicht es Ihnen, Ihre eigene Stimme während des Anrufs zu hören.

Die Einstellungen dazu können mit der Jabra Sound+ App konfiguriert werden.

Linke Taste	Sidetone
	<p>Ein-/Ausschalten von Sidetone</p> <p>Drücken Sie zweimal auf die Linke Taste, wenn Sie sich nicht im Gespräch befinden</p>

6.5 Verwendung als Mono-Ohrhörer

Der rechte Ohrhörer kann auch einzeln für Mono-Wiedergabe oder Anrufe verwendet werden.

Wenn beide Ohrhörer eingeschaltet und nicht weiter als 20 cm voneinander entfernt sind, verbinden sie sich automatisch.

Rechte Taste	Verwendung als Mono-Ohrhörer	
	Anruf annehmen/ beenden	Drücken Sie die Rechte Taste
	Anruf abweisen	Drücken Sie zweimal auf die Rechte Taste, wenn ein Anruf eingeht
	Musikwiedergabe/ Pause	Drücken Sie auf die Rechte Taste, während Sie Musik hören.
	Aktivierung des Sprachassistenten (Siri, Google Assistant)	Drücken Sie zweimal auf die Rechte Taste, wenn Sie sich nicht im Gespräch befinden
	Lautstärke anpassen	Verwenden Sie die Lautstärkeregelung am gekoppelten Smartphone

6.6 Automat. Anhalten der Musikwiedergabe

Die Musikwiedergabe wird automatisch unterbrochen, wenn Sie einen Ohrhörer während des Musikhörens entfernen.

Um mit der Musikwiedergabe fortzufahren, müssen Sie den Ohrhörer innerhalb von 60 Sek. zurück in Ihr Ohr einsetzen. Nach 60 Sekunden kann die Musik durch Drücken der Rechten Taste fortgesetzt werden.

Die Einstellungen für die Musikwiedergabe können mit der Jabra Sound+ App deaktiviert oder konfiguriert werden.

6.7 Automatisches Ein-/Ausschalten

Um den Akku zu schonen, schalten sich die Ohrhörer automatisch aus, sobald sie sich für 15 Minuten außerhalb der Reichweite Ihres Smartphones und nicht in der Ladestation befinden oder wenn sie für 30 Minuten nicht aktiv waren.

Zum Einschalten der Ohrhörer halten Sie die linke und die rechte Taste ca. 1 Sek. lang gleichzeitig gedrückt. Alternativ legen Sie sie in die Ladeschale und nehmen Sie dann heraus.

6.8 Handhabung mehrfacher Anrufe

Der Kopfhörer kann mehrere Anrufe gleichzeitig annehmen und handhaben.

Rechter Ohrhörer	Handhabung mehrfacher Anrufe	
	Aktuellen Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen	Drücken Sie die Rechte Taste
	Aktuelles Gespräch halten und eingehenden Anruf annehmen	Drücken Sie dreimal auf die Rechte Taste
	Umschalten zwischen gehaltenem und aktivem Anruf	Drücken Sie zweimal auf die Rechte Taste
	Eingehenden Anruf während des Telefonierens abweisen	Drücken Sie zweimal auf die Rechte Taste

6.9 MultiUse

Die Ohrhörer können zeitgleich mit zwei Smartphones gekoppelt werden und jeweils auf beiden Geräten eingehende Anrufe annehmen.

Um zwei Smartphones zu koppeln, führen Sie den Pairingvorgang für jedes der beiden Geräte durch (siehe Abschnitt 5).

Hinweis: Nur eines der Smartphones besitzt jedoch einen aktiven Audiokanal und der Sprachassistent wird auf dem zuletzt gekoppelten Smartphone aktiviert.

6.10 Sprachführung und unterstützte Sprachen

Die Sprachführung kann ein-/ausgeschaltet und die Sprache mit der Jabra Sound + App geändert werden.

Folgende Sprachen stehen zur Verfügung: Englisch, Französisch, Deutsch, Japanisch, Chinesisch, Koreanisch.

6.11 Sprachassistent

Rechte Taste	Sprachassistent	
	Aktivierung von Siri, Google Assistant	Drücken Sie zweimal auf die Rechte Taste, wenn Sie sich nicht im Gespräch befinden

Die Einstellungen dazu können mit der Jabra Sound+ App konfiguriert werden.

6.12 Firmware aktualisieren

Der Jabra Elite Active 75t kann mit der Jabra Sound+ App auf die neueste Firmware aktualisiert werden.

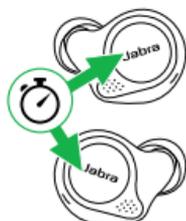
Falls „Benachrichtigungen“ in der Jabra Sound+ App aktiviert ist, erhalten Sie eine automatische Benachrichtigung, sobald ein Firmware-Update zur Verfügung steht.

6.13 Reset durchführen

Durch das Zurücksetzen des Ohrhörers werden die gespeicherten Verbindungen und alle Einstellungen gelöscht.

Ohrhörer

Ohrhörer zurücksetzen



Pairing-Liste
und Ein-
stellungen
zurückset-
zen

Halten Sie die **Rechte**
und **Linke** Taste ca. 10
Sek. lang gedrückt, bis
die LED rosa blinkt.

Vergessen Sie nicht,
den Pairing-Eintrag
im Bluetooth-Menü
Ihres Smartphones zu
löschen/deaktivieren.

Die Ohrhörer müssen
Sie dann erneut mit
Ihrem Smartphone
koppeln.

7. Jabra Sound+ App



Jabra Sound+ App



Persönl.
Musikeinstellungen



HearThrough-
Anpassung



2-Jahres-Garantie
registrieren



8. Support

8.1 FAQs

Lesen Sie die FAQs auf jabra.com/help/eliteactive75t

8.2 So pflegen Sie Ihre Ohrhörer

- Bewahren Sie Ihre Ohrhörer stets gut geschützt in der Ladestation auf.
- Um einen Verlust der Akkulebensdauer bzw. -kapazität zu vermeiden, bewahren Sie die Ohrhörer nicht in extrem heißer oder kalter Umgebung auf (wie etwa im geschlossenen Fahrzeug im Sommer oder Winter)
- Es wird empfohlen, die Ohrhörer bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C aufzubewahren.
- Die Ohrhörer sollten nicht über längere Zeit ohne Aufladung aufbewahrt werden (max. 3 Monate)
- Bei Verschmutzung der Ohrhörer oder der Ladestation wird empfohlen, diese mit einem weichen, fusselfreien Tuch zu reinigen, das zuvor etwas mit sauberem Wasser angefeuchtet wurde.
- Die Ladestation verwendet eine Standard-USB-Spannung von 5V \pm 0,25V Das Aufladen der Ohrhörer mit einer höheren Spannung wird nicht empfohlen.

8.3 Ersatzzubehör

Ersatzteile oder zusätzliches Zubehör können online unter jabra.com/accessories bestellt werden.

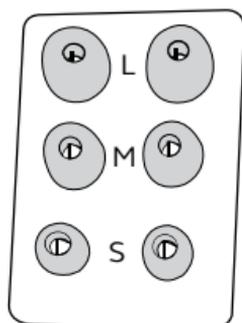
Linkes und rechtes
Ohrhörer-Set



Ladeetui



earGels



8.4 Verwendung von Ersatz-Ohrhörern.

1. Legen Sie die Ersatz-Ohrhörer in die Ladestation und schließen Sie die Abdeckung.
2. Öffnen Sie die Ladestation und entnehmen Sie die Ohrhörer.
3. Setzen Sie die Ohrhörer auf und folgen Sie den Sprachanweisungen, um Ihr Smartphone zu koppeln.
4. Aktualisieren Sie die Firmware der Ohrhörer mithilfe der Jabra Sound+ App.

8.5 Verwendung einer Ersatz-Ladestation

Vor der ersten Verwendung einer Ersatz-Ladestation muss diese mit Ihrem aktuellen Ohrhörer synchronisiert und eine Stunde geladen werden.

Für die Synchronisierung legen Sie Ihre jetzigen Ohrhörer in die ausgetauschte Ladestation und schließen die Abdeckung. Die LEDs an der Ladestation blinken nun rosa, um anzuzeigen, dass die Firmware aktualisiert wird. Bitte warten Sie bis die LED-Anzeige erlischt, bevor Sie die Ladestation öffnen.